

Item No. / Article n° / Artikel-Nr. / N. articulo / Itemnr. / Item No. / Varenr. /
 № do Artyku / AP ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ / № изделия / Položka č. / Parts /
 Del nr. / Artikelnr. / Tuotenro / Č. položky / Nr. produktu / Pièces / Teile /
 / Cikkszám / Priekšmets Nr. / Gaminio Nr. / St. / Componenti / Onderdelen /
 izdelka / Parça No. / Nr. articoli / Parts / Dete / Peças / ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ /
 Артыкул № / Br. artikla / Детали / Součásti / Deler / Delar / Osat / Diety /
 Toote nr / Proizvod / Części / Részegységek / Dalas / Dalys / Sestavni deli /
 br. / Parçalar / Pieše / Частии / Dijelovi / Osad / Delovi

OWNER'S MANUAL

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT.

WARNING:

- Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts.
- Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
- Do not use the product if it is leaking or damaged.
- Do not over-inflate.
- Do not use as a pool.
- Adult assembly required.
- Only for domestic use. For indoor use only.
- The product shall not be installed over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Place the product on a level surface at least 2m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- Recommend back towards the sun when playing.
- Keep assembly and installation instructions for further reference.
- Children should be supervised at all times.
- For children older than 2 years of age.

Repair

If a chamber is damaged, use the provided repair patch.

- Clean the area to be repaired.
- Carefully peel patch.
- Press patch over the area to be repaired.
- Wait 30 minutes before inflation.

Cleaning and storing

- After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.
- Note: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.
- Store in a cool, dry place and out of children's reach.
- Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ATTENTION

- Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée.
- Évitez d'endommager le produit en libérant la zone d'installation de tout objet pointu.
- N'utilisez pas le produit s'il a des fuites ou s'il est endommagé.
- Ne le gonflez pas trop.
- Ne l'utilisez pas comme piscine.
- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Réservez à un usage familial. Ne l'utilisez qu'à l'intérieur.
- Le produit ne doit pas être installé sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
- Placez le produit sur une surface à niveau à au moins 2 m de toute structure ou de tout obstacle comme une clôture, un garage, une maison, des branches pendantes, des fils à linge ou des câbles électriques.
- Il est recommandé de tourner le dos au soleil quand on joue.
- Conservez les instructions de montage et d'installation pour pouvoir les consulter plus tard en cas de besoin.
- Il faut toujours surveiller les enfants.
- Pour les enfants de plus de 2 ans.

Réparation

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

- Nettoyez la zone à réparer.
- Découlez soigneusement la rustine.
- Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
- Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

Nettoyage et rangement

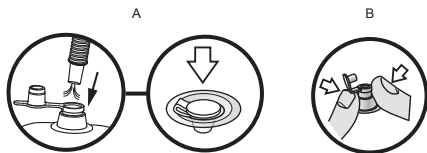
- Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

Remarque: N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.

- Rangez dans un endroit sec et frais, et hors de portée des enfants.
- Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.

one product, Play balls: 25 pcs, repair patch.
 Un produit, balles de jeu : 25 pcs, rustine.
 Ein Produkt, Spielbälle: 25 Stk, Reparaturflücken.
 Un prodotto, palline: 25 pz, toppa di riparazione.
 Één product, speelballen: 25 stuks, reparatiepatch.
 Un producto, bolas de juguete: 25 uds, parche de reparación.
 Et produkt, legebolde: 25 stk, reparationslapp.
 Un producto, Bolas de brincar: 25 pcs, remendo de reparação.
 ENA ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 25 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
 Одно изделие, мячики для игр: 25 шт., ремонтная заплатка.
 Jeden produkt, míčky na hraní: 25 ks., záplata na opravu.
 93502 Et produkt, Lekeballer: 25 stk, Reparasjonslapp.
 93503 Ein Produkt, Leikbollar: 25 stk, Korpuspaikka.
 93207 Jeden výrobek, loptičky na hranie 25 ks, záplata na opravu.
 93520 Jeden produkt, basen z pílkami do zabawy: 25 części, lata do napraw.
 Egy termék, 25 játéklabda, javítótapasz.
 Viena prece, spēļu bumbas: 25 gab., labošanas ielāps.
 Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 25 vnt., remonto lapas.
 En izdelek, 25 igralnih žogic, zaplata za popravilo.
 Bir ürün, Oyun topları: 25 adet, tamir yaması.
 Un produs, mingii de joacă: 25 de bucăți, petic de reparații.
 Един продукт, Топки за игра: 25 бр., лепенка за ремонт.
 Jedan proizvod, loptice za igru: 25 komada, zakrpa za popravak.
 Üks toode, mängupalid: 25 tk, remondilapp.
 Jedan proizvod, lopte za igru: 25 komada, zakrpa za popravku.

one product, Play balls: 50 pcs, repair patch.
 Un produit, balles de jeu : 50 pcs, rustine.
 Ein Produkt, Spielbälle: 50 Stk, Reparaturflücken.
 Un prodotto, palline: 50 pz, toppa di riparazione.
 Één product, speelballen: 50 stuks, reparatiepatch.
 Un producto, bolas de juguete: 50 uds, parche de reparación.
 Et produkt, legebolde: 50 stk, reparationslapp.
 Um produkt, Bolas de brincar: 50 pcs, remendo de reparação.
 ENA ΠΡΟΪΟΝ, ΜΠΑΛΕΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ: 50 ΤΜΧ., ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
 Одно изделие, мячики для игр: 50 шт., ремонтная заплатка.
 52121 Jeden produkt, míčky na hraní: 50 ks., záplata na opravu.
 52183 Et produkt, Lekeballer: 50 stk, Reparasjonslapp.
 52217 Ein Produkt, Leikbollar: 50 stycken, lagningslapp.
 Üks toode, mängupalid: 50 tk, korjuspäikku.
 Jeden výrobek, loptičky na hranie 50 ks, záplata na opravu.
 Jeden produkt, basen z pílkami do zabawy: 50 części, lata do napraw.
 Egy termék, 50 játéklabda, javítótapasz.
 Viena prece, spēļu bumbas: 50 gab., labošanas ielāps.
 Vienas gaminys, žaidimų kamuoliukai: 50 vnt., remonto lapas.
 En izdelek, 50 igralnih žogic, zaplata za popravilo.
 Bir ürün, Oyun topları: 50 adet, tamir yaması.
 Un produs, mingii de joacă: 50 de bucăți, petic de reparații.
 Един продукт, Топки за игра: 50 бр., лепенка за ремонт.
 Jedan proizvod, loptice za igru: 50 komada, zakrpa za popravak.
 Üks toode, mängupalid: 50 tk, remondilapp.
 Jedan proizvod, lopte za igru: 50 komada, zakrpa za popravku.



A	B	A	B
Inflation	Deflation	Täyttäminen ilmalla	Iltan tyhjennys
Gonflage	Dégonflage	Nafúknutie	Vyfúknutie
Aufblasen	Ablassen der Luft	Pompowanie	Wypuszczanie powietrza
Gonfiaggio	Sgonfiaggio	Felfújás	Leeresztés
Opblazen	Leeg laten lopen	Piepūšana	Gaisa izlaišana
Infado	Desinflado	Pripútimas	Oro išleidimas
Oppumping	Tømning for luft	Napuhovanje	Izpuhovanje
Enchimento	Esvaziamento	Şişirme	Havasını indirme
ΠΛΗΡΩΣΗ	ΞΕΦΟΥΣΚΙΜΑ	Umlaire	Dezumlare
Наквашивание воздуха	Выпускание воздуха	Напољвање	Издување
Nafukování	Vyfukování	Napuhivanje	Ispuhivanje
Oppblåsing	Tømning	Taisumpamine	Tühjaskaskmine
Uppblåsning	Tømning på luft	Naduvavanje	Izduvavanje

BENUTZERHANDBUCH

DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

ACHTUNG

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen.
2. Vermeiden Sie eine Beschädigung des Produkts, indem scharfe Gegenstände aus dem Aufstellbereich entfernen.
3. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Leckagen oder Beschädigungen vorhanden sind.
4. Nicht übermäßig aufblasen.
5. Nicht als Pool verwenden.
6. Montage nur durch Erwachsene.
7. Nur für den Hausgebrauch. Nur zur Benutzung in Innenräumen.
8. Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergründen aufstellen.
9. Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche in mindestens 2 Metern Entfernung von jeglichen Strukturen oder Hindernissen wie Zäunen, Garagen, Hauswänden, überhängenden Ästen, Wäscheleinen oder Stromleitungen auf.
10. Beim Spielen möglichst den Rücken zur Sonne halten.
11. Die Montage- und Installationsanleitung zum Nachschlagen aufbewahren.
12. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden.
13. Für Kinder über 2 Jahren.

Reparatur

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie den Flecken vorsichtig ab.
3. Drücken Sie den Flecken auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

Reinigung und Lagerung

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.
Hinweis: Niemals Lösungsmittel oder anderen Chemikalien verwenden, da diese das Produkt schädigen können.
2. Kühl und trocken, sowie außer Reichweite von Kindern lagern.
3. Das Produkt vor jedem Saisonbeginn und im Gebrauch in regelmäßigen Abständen auf Schäden prüfen.

MANUALE D'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARE IL MANUALE PER RIFERIMENTO FUTURO.

AVVERTENZA

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti mancanti o danneggiate.
2. Evitare di danneggiare il prodotto pulendo l'area di configurazione con oggetti taglienti.
3. In caso di parti mancanti o danneggiate, non utilizzare il prodotto.
4. Non gonfiare eccessivamente.
5. Non utilizzare come piscina.
6. Il montaggio deve essere effettuato da un adulto.
7. Solo per uso domestico. Solo per uso interno.
8. Il prodotto non deve essere installato su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
9. Posizionare il prodotto su una superficie piana almeno 2 m distante da qualsiasi struttura o ostacolo come una barriera, un garage, una casa, rami sporgenti, corde per il bucato o cavi elettrici.
10. Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
11. Per consultazioni future, conservare le istruzioni per il montaggio e l'installazione.
12. I bambini devono essere sempre sotto la supervisione di un adulto.
13. Non adatto ai bambini di età inferiore ai 2 anni.

Riparazione

Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa per le riparazioni fornita.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Staccare attentamente la toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

Pulizia e conservazione

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
Nota: Non utilizzare mai solventi o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiarla.
2. Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.
3. All'inizio della stagione estiva e a intervalli regolari durante l'utilizzo, controllare che la vaschetta non sia danneggiata.

HANDLEIDING

LEES AANDACHTIG EN BEWAAR DE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er enige lekken of kapotte onderdelen zijn.
2. Vermijd het product te beschadigen door uw installatiegebied te ontdeken van scherpe objecten.
3. Gebruik het product niet als het lekt of beschadigd is.
4. Niet te hard oppompen.
5. Niet als een zwembad gebruiken.
6. Montage enkel door volwassenen.
7. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Enkel voor gebruik binnenshuis.
8. Het product mag niet geïnstalleerd worden op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
9. Plaats het product op een waterpas oppervlak op minstens 2m afstand van elke structuur of obstructie zoals een omheining, garage, huis, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden.
10. Aanbevolen om rug naar de zon gekeerd te hebben tijdens het spelen.
11. Bewaar de montage- en installatie-instructies voor toekomstige referentie.
12. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan.
13. Voor kinderen ouder dan 2 jaar.

Reparatie

Als een kamer beschadigd is, gebruik de bijgeleverde reparatiepatch.

1. Reinig het te repareren gebied.
2. Pel de patch zorgvuldig.
3. Druk de patch op het te repareren gebied.
4. Wacht 30 minuten voor wordt opgeblazen.

Reiniging en Opslag

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
Opn.: Gebruik geen solventen of andere chemische producten die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar op een frisse, droge plaats, buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade bij de aanvang van elk seizoen en op regelmatig tijdstippen tijdens in de periode van gebruik.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LEA Y GUARDE CON CUIDADO ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

ADVERTENCIA

1. Antes de utilizar el producto, compruebe a fondo si existen fugas o piezas rotas.
2. Evite dañar el producto retirando todos los objetos punzantes de la zona de montaje.
3. No utilice el producto si presenta fugas o daños.
4. No infle demasiado.
5. No lo utilice como piscina.
6. Se requiere el montaje por parte de un adulto.
7. Solo para uso doméstico. Solo para uso en interiores.
8. El producto no deberá instalarse sobre hormigón, asfalto u otra superficie dura.
9. Sitúe el producto sobre una superficie nivelada a al menos 2 m de distancia de cualquier estructura u obstáculo, como una valla, garaje, vivienda, ramas de un árbol, cuerdas de tender la ropa o cables eléctricos.
10. Se recomienda situarse de espaldas al sol durante el uso.
11. Conserve las instrucciones de montaje e instalación para su futura referencia.
12. Los niños deben mantenerse bajo supervisión en todo momento.
13. Para niños mayores de 2 años.

Reparación

Si se daña una de las cámaras, use el parche de reparación incluido.

1. Limpie la zona a reparar.
2. Retire el parche con cuidado de su soporte.
3. Presione el parche sobre la zona a reparar.
4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

Limpieza y almacenamiento

1. Tras el desinflado, utilice un paño húmedo para limpiar con suavidad todas las superficies.
Nota: No use nunca disolventes u otros productos químicos que podrían dañar el producto.
2. Guarde el producto en un lugar fresco, seco y fuera del alcance de los niños.
3. Compruebe si el producto está dañado al principio de cada estación y a intervalos regulares cuando lo use.

BRUGERMANUAL

LÆS VENLIGST DISSE INSTRUKSER OMHYGGELIGT FOR SENERE REFERENCE.

ADVARSEL

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele.
2. Undgå at beskadige produktet ved at rense monteringsstedet for skarpe genstande.
3. Brug ikke produktet, hvis det lækker eller er gået i stykker.
4. Pump ikke for hårdt op.
5. Må ikke bruges som bassin.
6. Voksne skal forestå samlingen.
7. Kun til privat brug. Kun til indendørs brug.
8. Sæt ikke soppebassinet op på beton, asfalt eller et andet hårdt underlag.
9. Anbring produktet på en jævn og vandret flade i en afstand på mindst 2 meter fra bygninger eller forhindringer som hegn, garager, huse, overhængende grene, tørresnore eller elledninger.
10. Anbefal at have ryggen mod solen under leg.
11. Behold monterings- og installationsvejledningen til senere brug.
12. Børn skal hele tiden være under opsyn.
13. Til børn, der er ældre end 2 år.

Reparation

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rengør området omkring reparationsstedet.
2. Pil forsigtigt beskyttelsen af lappen.
3. Tryk lappen ned over reparationsstedet.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

Rensning og opbevaring

1. Anvend efter tømnig en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
BEVÆRK: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan beskadige produktet.
2. Opbevares på et køligt, tørt sted utilgængeligt for børn.
3. Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

MANUAL DO USUÁRIO

POR FAVOR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE SUAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

ATENÇÃO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas.
2. Evite danificar o produto, retirando quaisquer objectos afiados da sua área de montagem.
3. Não utilize o produto caso tenha uma fuga ou esteja danificado.
4. Não encha demasiado.
5. Não utilize como piscina.
6. É necessária montagem por um adulto.
7. Apenas para uso doméstico. Apenas para utilização em interiores.
8. O produto não deve ser instalado sobre cimento, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
9. Coloque o produto sobre uma superfície nivelada a uma distância mínima de 2m de qualquer estrutura ou obstrução como uma vedação, garagem, casa, rampas, cordas da roupa ou fios eléctricos.
10. Recomendamos que se coloque de costas para o sol durante a utilização.
11. Guarde as instruções de montagem e instalação para referência futura.
12. As crianças devem ser supervisionadas a todo o momento.
13. Para crianças de idade superior a 2 anos.

Reparação

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo de reparação fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Aguarde 30 minutos antes de voltar a encher.

Limpeza e Conservação

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

Nota: Nunca utilizar solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Guarde-o num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.
3. Verificar se o produto apresenta danos no início de cada época e em intervalos regulares durante o seu uso.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΥΠΑΡΞΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ Η ΣΠΑΣΜΕΝΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.
2. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΘΑΡΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΘΑ ΣΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ.
3. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΑΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ Η ΒΛΑΒΗ.
4. ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΣΚΟΝΕΤΕ.
5. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΩΣ ΠΙΣΙΝΑ.
6. ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
7. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
8. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΠΛΑΝΩ ΑΠΟ ΣΤΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
9. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 Μ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ Η ΕΜΠΟΔΙΟ ΟΠΩΣ ΕΝΑΣ ΦΡΑΧΤΗΣ, ΕΝΑ ΓΚΑΡΑΖ, ΕΝΑ ΣΠΙΤΙ, ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΚΛΑΔΙΑ, ΣΧΟΙΝΙΑ ΑΠΛΩΜΑΤΟΣ ΡΟΥΧΩΝ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
10. ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΗΛΙΟ ΟΤΑΝ ΠΑΙΞΕΤΕ.
11. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΟ ΑΝΑΦΟΡΑ.
12. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ.
13. ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 2 ΕΤΩΝ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

ΕΑΝ ΕΝΑΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΣ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ.
3. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΛΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ.
4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΦΟΥΣΚΟΣΕΤΕ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΛΑΦΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΟΠΟΥ ΔΕΝ ΤΟ ΦΤΑΝΟΥΝ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ЧИТАЙТЕ И ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

ВНИМАНИЕ

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей.
2. Не допускайте повреждений изделия, убрав с места установки все острые предметы.
3. Не используйте изделие, если оно протекает или повреждено.
4. Не накачивайте слишком сильно.
5. Не используйте в качестве бассейна.
6. Выполнять сборку должны взрослые.
7. Только для бытового применения. Использовать только в помещении.
8. Не следует устанавливать изделие на бетонную, асфальтовую или иную твердую поверхность.
9. Изделие нужно устанавливать на ровной поверхности на расстоянии не менее 2 метров от любых конструкций или препятствий, таких как забор, гараж, дом, нависающие ветки, бельевые веревки и электропровода.
10. При играх рекомендуется поворачиваться спиной к солнцу.
11. Сохраните инструкции по сборке и установке для дальнейшего использования в справочных целях.
12. Дети должны постоянно находиться под наблюдением.
13. Для детей в возрасте старше 2 лет.

Ремонт

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

Чистка и хранение

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.

Примечание: Никогда не используйте растворители или другими химикатами, которые могут повредить изделие.

2. Храните изделие в прохладном, сухом, недоступном для детей месте.
3. Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k unikům a žádné části nejsou poškozeny.
2. Předem uklidte všechny ostré předměty, aby nedošlo k poškození produktu.
3. Nepoužívejte produkt, pokud netěsní nebo je poškozený.
4. Nepřefukujte.
5. Nepoužívejte jako bazén.
6. Montáž musí provádět dospělá osoba.
7. Pouze pro domácí použití. Pouze pro použití v interiéru.
8. Produkt neinstalujte na beton, asfalt ani jiný tvrdý povrch.
9. Umístěte produkt na rovný povrch alespoň 2 m od veškerých konstrukcí či překážek, jako jsou ploty, garáže, domy, přemislé větve, prádelní šňůry či elektrická vedení.
10. Při hraní je doporučeno být zády ke slunci.
11. Montážní a instalační pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.
12. Děti musí být neustále pod dohledem.
13. Určeno pro děti starší 2 let.

Oprava

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplatu.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

Čištění a skladování

1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.
Poznámka: Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.
2. Skladujte na chladném, suchém místě mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech během doby používání výrobku opět zkontrolujte, zda není výrobek poškozen.

BRUKERVEILEDNING

VENNLIGST LES DISSE INTRUKSJONE NØYE, OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE KONSULTASJON.

ADVARSEL

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler.
2. Avoid damaging the product by clearing your setup area of sharp objects.
3. Ikke bruk produktet hvis det lekker eller er skadet.
4. Ikke blås det opp for mye.
5. Ikke bruk det som basseng
6. Monteringen må utføres av en voksen.
7. Bare for privat bruk. Kun for innendørs bruk.
8. Produktet må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde underlag.
9. Plasser produktet på en jevn overflate minst 2m fra strukturer eller forhindringer, som gjerde, garasje, hus, overhengende grener, klessnorer eller elektriske ledninger.
10. Det anbefales å holde ryggen mot solen under lek.
11. Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjon for fremtidig referanse.
12. Barn skal hele tiden være under oppsyn.
13. For barn som er eldre enn 2 år.

Reparasjon

Bruk den medfølgende reparasjonslappen hvis et kammer blir skadd.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsning.

Rengjøring og oppbevaring

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.

Merk: Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som vil kunne skade produktet.

2. Lagres på et kjølig, ørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produkter for skader i begynnelsen av hver sesong og med jevne mellomrom når bassenget er i bruk.

ÅGARMANUAL

LÅS DESSA ANVSINGAR NOGGRANT OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA REFERENS.

VARNING

1. Innan produkten används, kontrollera noggrant om det finns något läckage eller skadade delar.
2. Undvik att skada produkten genom att städa upp platsen för uppställning från vassa föremål.
3. Använd inte produkten om den läcker eller är skadad.
4. Fyll inte produkten med alltför mycket luft.
5. Får ej användas som en pool.
6. Måste monteras av en vuxen.
7. Endast för hemmabruk. Endast för inomhusbruk.
8. Produkten ska inte installeras över betong, asfalt eller någon annan hård yta
9. Placera produkten på en plan yta minst 2m från byggnader eller hinder, såsom staket, garage, hus, överhängande grenar, tvättlinor eller elektriska ledningar.
10. Vi rekommenderar att ha ryggen mot solen vid lek.
11. Förvara och behåll instruktionerna för montering och installation för framtida behov.
12. Barn måste hela tiden vara under uppsyn.
13. För barn över 2 år.

Reparation

Om ett luftfuryrme är trasigt, ska den tillhandahållna reparationslappen användas.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt bort reparationslappen skyddsmaterial.
3. Tryck reparationslappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan luft fylls på.

Rengöring och förvaring

1. Efter att produkten är tömd på luft, använd en fuktig trasa och torka av alla ytor försiktigt.

Obs: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier som kan skada produkten.

2. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera vid början av varje säsong och med jämna mellanrum under användningen att det inte uppstått några skador på poolen.

KÄYTTÖOPAS

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVAAN TARVETTA VARTEN.

VAROITUS

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkiänsiä osia.
2. Vältä tuotteen vahingoittumisen poistamalla kaikki terävät esineet käyttöalueelta.
3. Älä käytä tuotetta, jos se vuotaa tai jos se on vaurioitunut.
4. Älä täytä liian täyteen.
5. Älä käytä uima-altaana.
6. Vain aikuisten koottavaksi.
7. Ainoastaan kotikäyttöön. Vain sisäkäyttöön.
8. Tuotetta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai millekään muulle kovalle pinnalle.
9. Aseta tuote tasaiselle alustalle vähintään 2 metrin päähän esineistä, rakennelmista tai esteistä, kuten aidasta, autotallista, talosta, yläpuolella roikkuvista puiden oksista, pyykkinaruista tai sähköjohtoista.
10. On suositeltavaa leikkiä selkää aurinkoon päin.
11. Säilytä kokoamis- ja asennusohjeet myöhemmä käyttöä varten.
12. Lapsia tulee aina valvoa.
13. Tarkoitettu yli 2-vuotiaille lapsille.

Korjaus

Jos kammio vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.

1. Puhdista korjattava alue.
2. Ota paikka varovasti esiin.
3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

Puhdistus ja varastointi

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.

Muistutus: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.

2. Varastoi viileään, kuivaan paikkaan lasten ulottumattomiin.
3. Tarkista tuote vaurioiden havaitsemiseksi kauden alussa sekä säännöllisin väliajoin käytettäessä.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

TIETO POKYNY S DÔKLADNE PREČÍTAJTE A ODLOŽTE SI ICH PRE POUŽÍTIE V BUDÚCNOSTI.

UPOZORNENIE

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevyskazuje netesnosti či prasknuté časti.
2. Z oblasti používania odstráňte všetky ostré predmety, čím predídete poškodeniu výrobku.
3. Výrobok v prípade netesnosti či poškodenia nepoužívajte.
4. Nenaťukujte príliš.
5. Nepoužívajte ako bazén.
6. Montáž musí urobiť dospelý.
7. Iba na domáce použitie. Iba na použitie vo vnútri.
8. Výrobok sa nesmie inštalovať na betóne, asfalte ani iných tvrdých povrchoch.
9. Výrobok umiestnite na rovinný povrch, aspoň 2 m od akékoľvek konštrukcie či prekážky ako sú ploty, garáž, dom, visiace vetvi, šnúry na bieleňčie elektrické vedenie.
10. Pri hrani odporúčame polohu so slinkom za chrbtom.
11. Pokyny pre montáž a inštaláciu odložte pre budúce použitie.
12. Deti musia byť stále pod dozorom.
13. Pre deti staršie ako 2 roky.

Oprava

V prípade poškodenia komory použite záplatu na opravu.

1. Opravované miesto vyčistite.
2. Starostlivo nalepte záplatu.
3. Záplatu pritlačte na opravené miesto.
4. Pred nafúknutím vyčkajte 30 minút.

Čistenie a skladovanie

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.
Poznámka: Nikdy nepoužívajte roztoky alebo akékoľvek iné chemikálie, ktoré by výrobok mohli poškodiť.
2. Skladujte na chladnom, suchom mieste mimo dosahu detí.
3. Na začiatku každej sezóny a počas používania produktu ho v pravidelných intervaloch kontrolujte, či nie je poškodený.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZECZYTAJ UWAGI I ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE, ŻEBY MOŻNA BYŁO KORZYSTAĆ Z NICH W NAJBLIŻSZYM CZASIE UŻYTKOWANIA.

OSTRZEŻENIE

1. Przed użyciem produktu należy dokładnie sprawdzić, czy jest on w całości sprawny i nie przecieka.
2. U celu uniknięcia uszkodzenia należy usunąć z miejsca montażu ostro zakończony przedmioty.
3. Nie używać produktu, jeśli jest on nieszczelny lub uszkodzony.
4. Nie pompować nadmiernie.
5. Nie należy używać w funkcji basenu.
6. Montaż tylko przez osoby dorosłe.
7. Wyłącznie do użytku domowego. Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.
8. Nie ustawiać produktu na betonie, asfalcie lub innych twardych powierzchniach.
9. Należy umieścić produkt na płaskiej powierzchni, co najmniej 2 m od jakichkolwiek budynków lub przeszkód, takich jak plot, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki z praniem lub przewody elektryczne.
10. Podczas zabawy zaleca się ustawienie produktu w kierunku przeciwnym do promieni słonecznych.
11. Zachować instrukcje montażu oraz instalacji na przyszłość.
12. Dzieci muszą przez cały czas pozostawać pod nadzorem.
13. Przeznaczone dla dzieci w wieku powyżej 2 lat.

Naprawa

Jeśli komora powietrzna jest uszkodzona, należy użyć załączoney lity naprawczej.

1. Wyczyść powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odklej łatę.
3. Docisnij łatę do powierzchni przeznaczoney do naprawy.
4. Odczekaj 30 minut przed napompowaniem.

Czyszczenie i przechowywanie

1. Po wypuszczeniu powietrza dokładnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.
Uwaga: Nigdy nie używaj rozpuszczalników, ani innych środków chemicznych, które mogą uszkodzić produkt.
2. Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od zasięgu dzieci.
3. Na początku każdego sezonu sprawdź produkt, czy nie jest uszkodzony, a gdy używasz go, sprawdzaj go regularnie.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY A KÉSŐBBIEK SORÁN IS RENDELKEZÉSRE ÁLLJANAK. FIGYELMEZTETÉS

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek.
2. A felállítás helyének eles tárgyaktól való megosztításával gondoskodjon arról, hogy a termék ne sérülhessen meg.
3. Ne használja a terméket, ha szivárog vagy sérült.
4. Ne fújja túl.
5. Ne használja medenceként.
6. Csak felöltött szerelheti össze.
7. Csak otthoni használatra. Csak beltéri használatra.
8. A terméket ne állítsa fel betonon, aszfalton vagy más kemény felületen.
9. Terítse ki a terméket egy, a szerkezetektől és akadályoktól (pl. kerítés, garázs, ház, lógó ágak, szarítókötélkek vagy elektromos vezetékkek) legalább 2 m-re lévő vízszintes felületen.
10. Tanácsos úgy elhelyezni, hogy játéskor a termék hátulja nézzen a nap felé.
11. Őrizze meg az összeszerelési és telepítési útmutatót, hogy később is belenézhesen.
12. A gyermekeknek folyamatos felügyelet alatt kell állniuk.
13. 2 évnél idősebb gyermekek esetén.

Javítás

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tapaszt.
3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felújás előtt várjon 30 perct.

Tisztítás és tárolás

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.
Figyelem: Sohasem használjon oldószereket vagy egyéb vegyszereket, amelyek a terméket megsérthetik.
2. A terméket száraz, hűvös helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.
3. A terméket minden szezon elején, a használata során pedig rendszeresen ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta sérülések.

LIIETOTÁJA ROKASGRÁMATA

RŪPIGI IZLAŠIET ŠOS NORĀDĪJUMS UN SAGLABĀJIET TOS

TURPMĀKAI UZĪŅĪŅĀI.

BRĪDĪNĀJUMS

1. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas.
2. Izvairieties bojāt precī, attīrot jūsu iestatīšanas zonu no asiem priekšmetiem.
3. Neizmantojiet precī, ja tai ir sūce vai bojājumi.
4. Nepiepietiet par daudz.
5. Neizmantojiet kā baseinu.
6. Montāža jāveic pieaugušajiem.
7. Izmantot tikai mājās. Drīkst izmantot tikai iekštelpās.
8. Precī nedrīkst uzstādīt uz betona, asfalta vai citām cietām virsmām.
9. Novietojiet precī uz līdzenas virsmas, vismaz 2 m attālumā no visām cietnēm vai šķēršļiem, kā žogs, garāža, māja, pārkares zaru, veļas aukli vai elektrības vadus.
10. Ieteicams ar muguru pret sauli, spēlēšanās laikā.
11. Saglabājiet salikšanas un uzstādīšanas instrukcijas turpmāki izmantošanai.
12. Visu laiku uzraugiet bērnu.
13. Bērniem, kas vecāki par 2 gadiem.

Labošana

Ja ir bojāts kāds no nodalījumiem, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Noīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms uzpūšanas nogaidiet 30 minūtes.

Tīrīšana un glabāšana

1. Pēc gaisa izlaišanas, izmantojiet mitru drānu, lai uzmanīgi notīrītu visas virsmas.
Piezīme! Nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas ķīmiskas vielas, kas var sabojāt izstrādājumu.
2. Glabājiet vēsā, sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts.

NAUDOTOJO INSTRUKCIJOS

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS, KAD GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI ATEITYJE.

ISPĖJIMAS

1. Prieš naudodami gaminį, atidžiai patikrinkite, ar nėra sugadintų dalių arba gaminys nepraleidžia oro.
2. Kad nesugadinumėte gaminio, išvalykite vietą, kurioje jis stovės, nuo aštrių objektų.
3. Nenaudokite gaminio, jei jis praleidžia arba yra pažeistas.
4. Neperpūskite gaminio.
5. Nenaudokite baseine.
6. Gaminį surinkti turi suaugusieji.
7. Tik būtiniam naudojimui. Naudoti tik viduje.
8. Gaminys negali būti dedamas ant betono, asfalto arba bet kokio kieto paviršiaus.
9. Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m nuo bet kokios struktūros arba kliūtės, pavyzdžiui, tvoros, garažo, namo, medžių šakų, drabužių kabyklų arba elektros laidų.
10. Rekomenduojama žaidžiant nusukti nuo saulės.
11. Išsaugokite surinkimo ir sumontavimo instrukcijas, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.
12. Žaidžiančius vaikus reikia visą laiką prižiūrėti.
13. Vyresniems nei 2 metų vaikams.

Taisymas

Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą korekcinį lopą.

1. Nuvalykite taisomą sritį.
2. Atsargiai nulupkite lopą.
3. Prispauskite lopą prie pažeistos vietos.
4. Prieš pūsdami palaukite 30 minučių.

Valymas ir laikymas

1. Išleidę orą, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.

Pastaba: Niekada nenaudokite valiklių arba kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.

2. Laikykite gaminį šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
3. Kiekvieno naudojimo sezono pradžioje ir naudodami reguliariai patikrinkite, ar gaminys nepažeistas.

NAVODILA ZA UPORABO

PROSIMO, DA TA NAVODILA POZORNO PREBERETE IN SHRANITE ZA RABO V BODOČE.

OPAZORILO

1. Pred uporabo tega izdelka se prepričajte, da nikjer ne pušča in ni poškodovan.
2. Preden izdelek postavite, iz predela, kamor ga boste postavili, odstranite morebitne ostre predmete, ki bi izdelek lahko poškodovali.
3. Izdelka ne uporabljajte, če pušča ali je poškodovan.
4. Pazite, da izdelka prekomerno ne naphinete.
5. Izdelka ne uporabljajte kot bazen.
6. Izdelek naj sestavi odrasla oseba.
7. Samo za domačo uporabo. Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
8. Izdelka ne postavljajte na betonski, asfaltni ali kakršnikoli drugi trdi podlagi
9. Izdelek postavite na ravno podlago najmanj 2 metra od vsakršnega objekta oz. ovire, kot so ograja, garaža, hiša, veje, vrvi za perilo ali električne žice.
10. Priporočljivo je, da so otroci med igr o obrnjeni s hrbtom proti soncu.
11. Navodila za sestavljanje in montažo shranite, če bi jih kasneje morda potrebovali.
12. Otroci naj bodo ves čas pod nadzorom.
13. Prilčno za otroke, starejše od 2 let.

Popravila

Če je kakšen prekat poškodovan, uporabite priložen pribor za popravilo.

1. Očistite predel, ki ga boste popravili.
2. Predvidno odstranite zaščitni sloj obliža.
3. Pritisnite obliž na predel, ki ga želite popraviti.
4. Počkajte 30 minut, preden ponovno naphinete izdelek.

Čiščenje in shranjevanje

1. Ko ste izdelek izpihnil, z vlažno krpo nežno očistite vse njegove površine.

Opomba: Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki lahko izdelek poškodujejo.

2. Shranjujte v hladnem in suhem prostoru izven dosega otrok.
3. Izdelek pred vsako uporabo in redno med uporabo pregledajte, če ni morda poškodovan.

KULLANIM KILAVUZU

LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU İÇİN SAKLAYIN.

UYARI

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını dikkatle kontrol edin.
2. Kurulum alanını keskin nesnelere temizleyerek ürünün zarar görmesini engelleyin.
3. Sızıntı yapıyorsa veya hasarlı ise, ürünü kullanmayın.
4. Fazla şişirmeyin.
5. Bir havuz olarak kullanmayın.
6. Yetişkinlerin monte etmesi gerekir.
7. Sadece evde kullanın. Sadece iç mekanda kullanın.
8. Ürünün kurulumu beton, asfalt veya herhangi başka bir sert yüzey üzerine yapılamaz.
9. Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamaşır iperi veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2m uzaklıkta olmak kaydıyla, düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
10. Oynarken güneşi arkanıza almanız önerilir.
11. Daha sonra yeniden basurmak için, montaj ve kurulum talimatlarını saklayın.
12. Çocuklar daima denetlenmelidir.
13. 2 yaşından büyük çocuklar içindir.

Onarım

Bir bölme zarar görürse, size verilmiş olan tamir yamasını kullanın.

1. Onarılabilecek alanı temizleyin.
2. Tamir yamasını dikkatli bir şekilde uygulayın.
3. Yamaı, onarılabilecek alana bastırın.
4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

Temizlik ve Depolama

1. Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.

Not: Asla ürüne zarar verebilecek çözümler veya diğer kimyasallar kullanmayın.

2. Serin, kuru bir yerde çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın.
3. Her mevsimin başlangıcında ve kullanım sırasında düzenli aralıklarla üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

MANUALUL DEȚINĂTORULUI

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI SĂ PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU CONSULTARE VIITOARE

AVERTISMENT

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau piese defecte.
2. Evitați deteriorarea produsului curățând zona de instalare de obiecte ascuțite.
3. Nu utilizați produsul dacă prezintă scurgeri sau deteriorări.
4. Nu umflați în exces.
5. Nu utilizați drept piscină.
6. Este necesară asamblarea de către adulți.
7. Numai pentru uz casnic. Pentru utilizare numai în interior.
8. Nu instalați produsul pe o suprafață de beton, asfalt sau orice altă suprafață dură.
9. Puneți produsul pe o suprafață nivelată la cel puțin 2 m de orice structură sau obstacol, cum ar fi gardul, garajul, casa, ramurile care atarnă, liniile pentru rufe sau cablurile electrice.
10. În cadrul jocurilor se recomandă poziția cu spatele la soare.
11. Păstrați instrucțiunile de asamblare și instalare pentru consultarea viitoare.
12. Copiii trebuie în permanență supravegheați.
13. Pentru copii cu vârste mai mari de 2 ani.

Reparația

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
2. Dezlipiți cu atenție peticul.
3. Apăsați peticul pe suprafața care trebuie reparată.
4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

Curățarea și depozitarea

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

Notă: Nu folosiți niciodată solvenți sau alte produse chimice care ar putea deteriora produsul.

2. Depozitați-l într-un loc uscat și răcoros, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul dacă nu este deteriorat la începutul fiecărui sezon și la intervale regulate atunci când este folosit.

**РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕН
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА
СПРАВКА В БЪДЕЩЕ.**

ВНИМАНИЕ

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части.
2. Избягнете повреждане на продукта, като почистите площта за монтиране от остри предмети.
3. Не използвайте продукта, ако има течове или е повреден.
4. Не напompвайте прекалено много.
5. Не се използвайте продукта като басейн.
6. Монтажът трябва да се извърши от възрастно лице.
7. За употреба само в домашни условия. Само за употреба в закрити помещения.
8. Продуктът не трябва да се инсталира върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
9. Поставете продукта на равна повърхност, на поне 2 метра от всяка структура или прелъстявие, като например ограда, гараж, къща, надвиснали клони, простори или електрически кабели.
10. Препоръчително е да обрънете гръб към слънцето по време на игра.
11. Запazете инструкциите за съглюбаване и монтаж за допълнителна справка.
12. Децата трябва да бъдат под надзор по всяко време.
13. За деца под 2 годишна възраст.

Ремонт

Ако камерата е повредена, използвайте предоставената крпка за ремонт.

1. Почистете зоната, която трябва да бъде залепена.
2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде залепено.
4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

Почистване и съхраняване

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.

Забележка: Никого не използвайте разтворители или други химически средства, които могат да повредят продукта.

2. Съхранявайте на хладно и сухо място, извън достъпа на деца.
3. Проверявайте продукта за повреда в началото на всеки сезон и периодично по време на употребата му.

KORISNIČKI PRIRUČNIK

**MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I SPREMITЕ IH ZA
BUDUĆU UPORABU.**

UPOZORENJE

1. Prije uporabe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni.
2. Očistite prostor na kojem ćete postaviti proizvod od oštih predmeta kako ga ne biste oštetili.
3. Ne upotrebljavajte proizvod ako je oštećen ili ako na njemu postoje mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.
4. Ne prenapuhujte proizvod.
5. Ne upotrebljavajte kao bazen.
6. Proizvod moraju sastaviti odrasle osobe.
7. Samo za uporabu u domu. Samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
8. Proizvod se ne smije postaviti na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
9. Postavite proizvod na ravnu površinu na udaljenosti od barem 2 m od građevine ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, preduge i preniske grane, sušila ili električne žice.
10. Tijekom igranja preporučuje se da djeca budu okrenuta leđima prema suncu.
11. Sačuvajte priručnik za uporabu i postavljanje za buduću uporabu.
12. Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom.
13. Proizvod je namijenjen djeci starijoj od 2 godine.

Popravlak

Za popravak oštećene komore upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.
2. Pažljivo skinite foliju sa zakrpe.
3. Postavite zakrpu preko oštećenog područja.
4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

Čišćenje i spremanje

1. Nakon ispuhivanja uzмите namočenu krpу i lagano obrišite površinu proizvoda.

Napomena: Nikad ne koristite otapala ni druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Spremite na hladno, suho mjesto, izvan dosegа djeci.
3. Na početku svake sezone i u pravilnim razmacima tijekom korištenja provjerite ima li oštećenja na proizvodu.

KASUTUSJUHEND

**PALUME LUGEDA HOOLIKALT NING JÄTTA NEED JUHENDID
EDASPIDISEKS PÕÖRUMISEKS.**

HOIATUS

1. Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi.
2. Vältige toote vigastamist paigalduskoha puhastamiseks teravate esemetest.
3. Ärge kasutage toodet, kui see lekitab või on vigastatud.
4. Ärge pumbake liiga täis.
5. Ärge kasutage basseiniina.
6. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.
7. Ainult kodusse kasutamiseks. Kasutamiseks ainult ruumis.
8. Toodet ei tohi paigaldada betoonile, asfaldile või muudele kõvadele pindadele.
9. Pange toode horisontaalsele pinnale, mis on vähemalt 2 m kaugusel ulatuvatest ehitistest ja takistustest, nt piire, garaaži, maja, madalale ulatuvate oksad, pesunõord ja elektrijuhtmed.
10. Nägimise ajal on soovitatav kasutada päikesesarju.
11. Hoidke kokkupaneku ja paigaldamise juhised edasiseks kasutamiseks alles.
12. Lapsi tuleb pidevalt hoida järelevalve all.
13. Sobib lastele alates teisest eluaastast.

Parandamine

Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatav koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

Puhastamine ja hooldmine

1. Ärast tühkjalaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.

Märkus: Ära kasuta lahusteid ning muid aktiivseid kemikale, mis võivad toodet kahjustada.

2. Hoida toodet kuivas jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.

3. Kontrollige toodet, et selles ei oleks vigastusi, iga hooaja algul ning regulaarselt kasutamise käigus.

KORISNIČKO UPUTSTVO

**MOLIMO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SAČUVATE IH RADI
KASNIJEG POSEĆANJA.**

UPOZORENJE!

1. Pre korištenja proizvoda, pažljivo pregledajte ima li curenja ili oštećenih delova.
2. Sprečite oštećenje proizvoda uklanjanjem oštih predmeta sa površine za postavljanje.
3. Ne koristite proizvod ukoliko curi ili je oštećen.
4. Nemojte preduvavati.
5. Ne koristite kao bazen.
6. Neophodna odrasla osoba za montažu.
7. Samo za kućnu upotrebu. Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
8. Proizvod se ne sme postavljati na betonsku, asfaltnu ili bilo koju drugu tvrdupovršinu.
9. Postavite proizvod na ravnu površinu najmanje 2m od bilo kakve konstrukcije ili prepreke kao što su ograda, garaža, kuća, grane, žice za veš ili električni kablovi.
10. Preporučite okretanje leđa suncu prilikom igranja.
11. Sačuvajte uputstva za sklapanje i postavljanje jer vam mogu zatrebati u budućnosti.
12. Deca treba da budu pod nadzorom sve vreme.
13. Za decu stariju od 2 godine starosti.

Popravka

Ako je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba popraviti.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

Čišćenje i čuvanje

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpу za nežno čišćenje svih površina.

Pažnja: Nemojte koristiti rastvarače ili bilo kakve druge hemikalije koje mogu da oštete proizvod.

2. Čuvajte na hladnom, suvom mestu i van domašaja dece.
3. Proverite da li ima oštećenja na proizvodu na početku svake sezone i proveravajte u redovnim intervalima tokom upotrebe.



Shanghai

Bestway Global Holding Inc.
No.3065 Cao An Road,
Shanghai, 201812, China
Tel: 86 21 6913 5588
Fax: 86 21 5913 8383
E-mail: info@bestwaycorp.com

Hong Kong

Bestway (Hong Kong) International Ltd.
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
Tel: 852 2997 7169
Fax: 852 2997 7869
E-mail: info@bestwaycorp.hk

Europe

Bestway (Europe) S.r.l.
Via Resistenza 5,
20098 San Giuliano M.se (Mi) - Italy
Tel: 39 02 9884 881
Fax: 39 02 9884 8828
E-mail: info@bestwaycorp.eu

Latin America

Bestway Central & South America Ltda
Salar Ascotan 1282, Parque Enea,
Pudahuel, Santiago, Chile
Tel: 562 3203 6438
Fax: 562 3203 6409
E-mail: info@bestwaycorp.lat

U.S.A.

Bestway (USA) Inc.
3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034,
United States of America
Tel: 1 480 838 3888
Fax: 1 480 304 3349
E-mail: info@bestwaycorp.us

Australia

Bestway Australia Pty Limited
Unit 10/71-83 Asquith Street,
Silverwater, NSW 2128, Australia
Tel: 61 2 9037 1388
Fax: 61 2 9737 9423
E-mail: info@bestwaycorp.com.au

www.bestwaycorp.com